

MILOS

HU: Telepítési útmutató

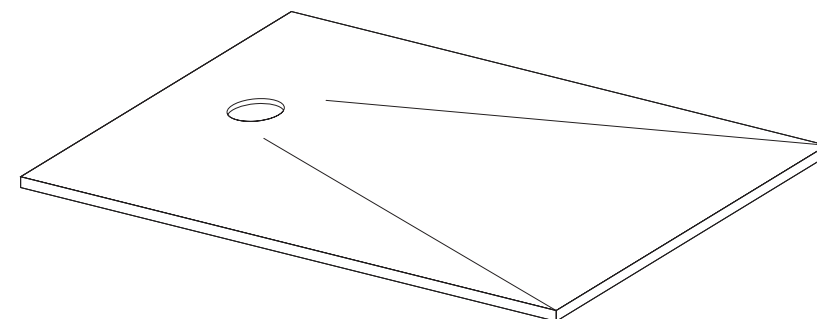
EN: Installation manual

SK: Návod na montáž

HU: Kompozit zuhanytálca

EN: Composite shower tray

SK: Kompozitná sprchová vanička



You can watch the installation guide by scanning the QR code

A QR kód beolvasásával megnézheti a szerelési útmutatót

Naskenujte kód a pozrite si návod na montáž



HU FONTOS! Telepítés előtt ellenőrizze a tálcat! Telepítés után sérüléssel, repedéssel, felületi hibával illetve deformációval kapcsolatos reklamációt a gyártó nem fogad el!

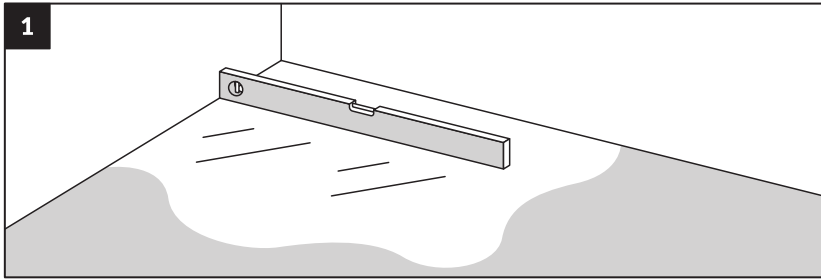
EN IMPORTANT! Check the tray before installation! After installation, the manufacturer does not accept complaints related to damage, cracks, surface defects or deformation!

SK DÔLEŽITÉ! Pred inštaláciou skontrolujte vaničku! Po inštalácii výrobca neuznáva reklamácie týkajúce sa poškodenia, prasklín, povrchových chýb alebo deformácií!

HU: A szifon takarót külön kell megvásárolni

EN: The siphon cover must be purchased separately

SK: Kryt sifónu je potrebné zakúpiť samostatne

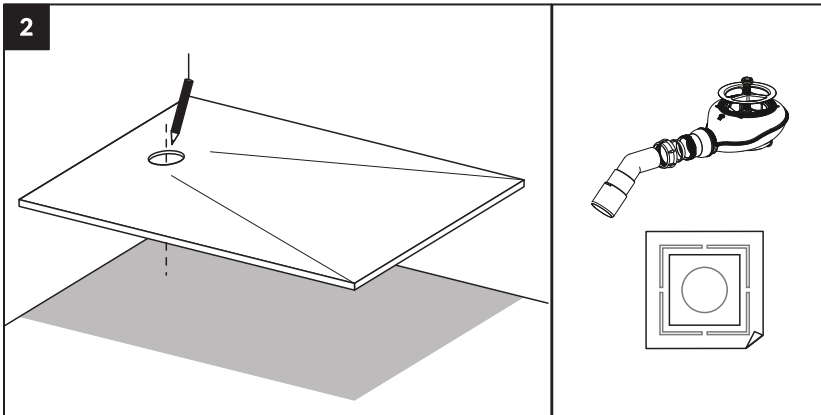


1

HU Készítse elő a felületet. A felületnek egyenletesnek, vízszintesnek és szennyeződéstől mentesnek kell lennie

EN Prepare the surface. The surface should be leveled, free from contaminaton.

SK Pripravte podklad. Podklad musí byť rovný, bez nečistôt.



2

HU Jelölje meg a szifon pontos helyét.

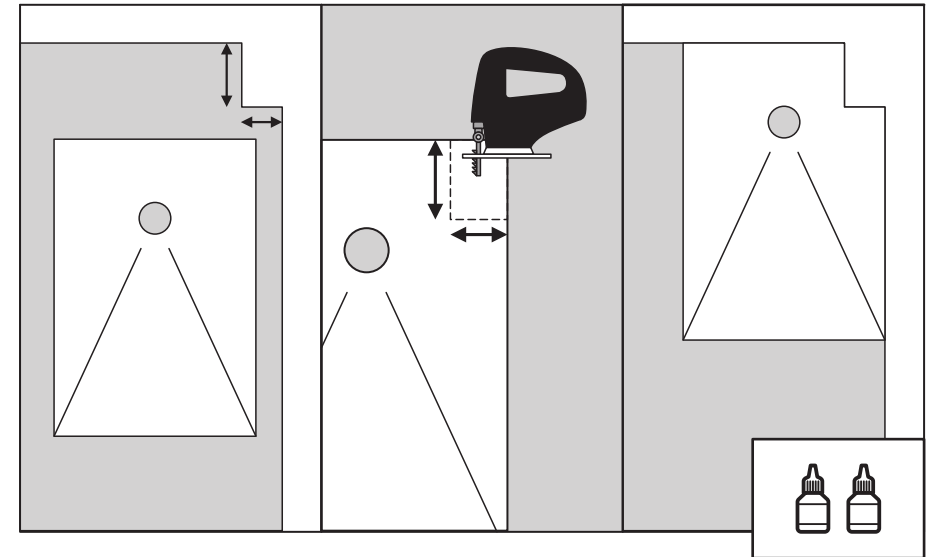
EN Mark the place for the waste trap.

SK Označte miesto pre sifón.

HU Zuhanytálca méretre vágása.

EN Cutting the shower tray.

SK Rezanie sprchovej vaničky.



HU Mérje meg a kivágandó területet. A felvett méreteket jelölje be a tálcán. Vágja el a tálcát. A vágásnál alumíniumhoz illetve porcelánhoz való vágókorong használata javasolt. Opcionális: A vágott élek javítószettel kezelhetők. A javítószettet külön kell megvásárolni.

EN Measure the place. Transfer the dimensions to be cut to the shower tray. Cut the shower tray. We recommend a flex power tool with a disc for cutting porcelain or aluminium to cut the shower tray. Option: Edges can be finished with a repair kit. Repair kit is sold separately.

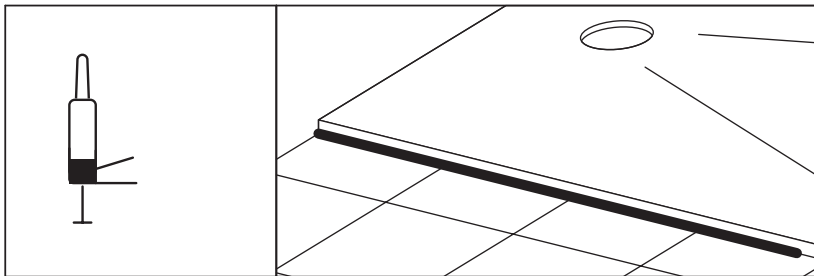
SK Zmerajte priestor. Preneste rozmery na orezanie na sprchovú vaničku. Orežte sprchovú vaničku. Na orezanie odporúčame použiť elektrické náradie typu flex s kotúčom na rezanie kameniny alebo hliníka. Voliteľné: hrany po orezaní upravte pomocou opravnej sady. Opravná sada predáva zvlášť.

HU Zuhanytálca telepítése burkolatra
EN Installation the shower tray on tiles
SK Montáž sprchovej vaničky na dlažbu

HU Közvetlenül a burkolatra történő telepítés esetén, 3-5 mm dilatációs rést kell hagyni a fal és a tálca között. A tálca külső éleit sziloplaszttal kell tömíteni. **FONTOS!** A tálcát tilos a fali burkolat alá építeni!

EN When installing the shower tray on ceramic tiles, leave a dilatation of about 3-5 mm from the walls. The outer edges of the shower tray should be sealed with silicone. **IMPORTANT!** It is forbidden to install the tray under the wall covering tiles!

SK Pri montáži sprchovej vaničky na keramické dlažby ponechajte dilatáciu od stien cca 3-5 mm, vonkajšie hrany sprchovej vaničky utesnite silikónom. **DÔLEŽITÉ!** Je zakázané zapustiť vaničku pod obklady stien!

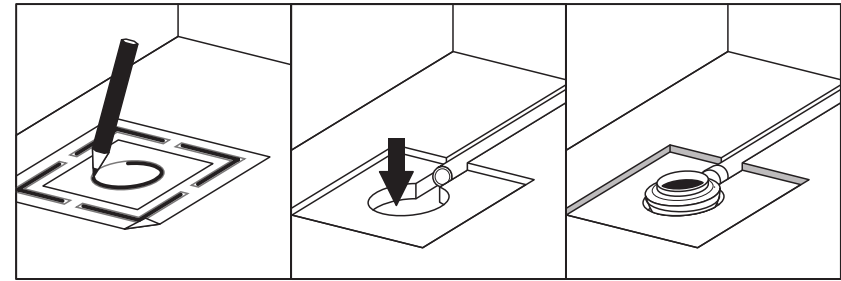
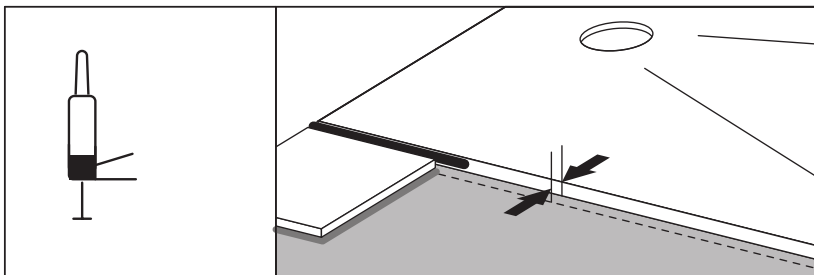


HU Zuhanytálca telepítése burkolatba süllyesztve
EN Installation of the shower tray on the same level with the tiles
SK Montáž sprchovej vaničky v jednej rovine s dlažbou

HU Burkolatba süllyesztett telepítés esetén 3-5 mm dilatációs rést kell hagyni a tálca széle és a burkolólapok széle között. A rést sziloplaszttal kell tömíteni. **FONTOS!** A tálcát tilos a fali burkolat alá építeni!

EN When installing the shower tray directly on the concrete floor, on the same level with the tiles, leave a dilatation of approx. 3-5 mm between the tiles and the tray. Seal the space with silicone. **IMPORTANT!** It is forbidden to install the tray under the wall covering tiles!

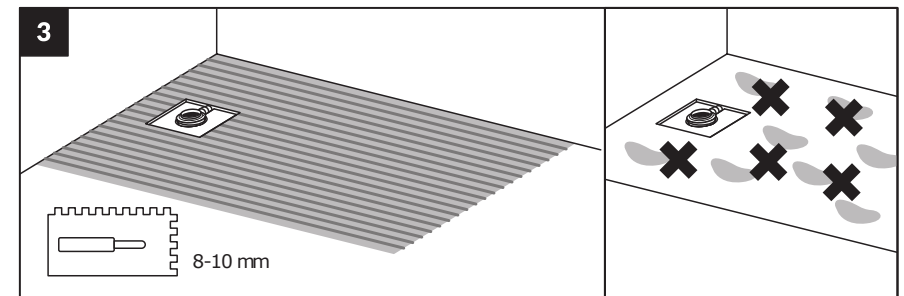
SK Pri montáži sprchovej vaničky priamo na betónovú podlahu v jednej rovine s dlažbou ponechajte medzi dlažbou a vaničkou dilatáciu cca 3-5 mm. Priestor utesnite silikónom. **DÔLEŽITÉ!** Je zakázané zapustiť vaničku pod obklady stien!



HU Az aljzatba a szifon számára kizárást kell készíteni. A kizárásnak minimum 190x190 mm-nek kell lenni, a mélységének pedig a használt szifon magassága +20 mm. A szifont telepítse a kizárásba. Telepítés után a bekötést ellenőrizze, illetve végezzen vizespróbát.

EN Forge a hole approx. 190x190 mm. of the 20 mm deep + the height of the waste trap. Install the waste trap. Check the tightness of the installation.

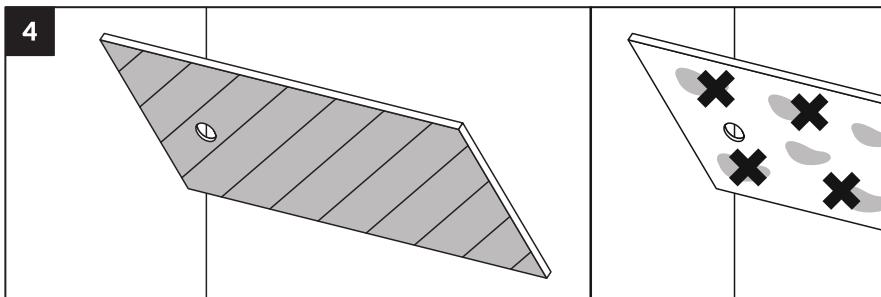
SK Vyvŕtajte otvor cca 190x190 mm. hlboký 20 mm + výška sifónu. Zapojte sifón. Skontrolujte tesnosť montáže.



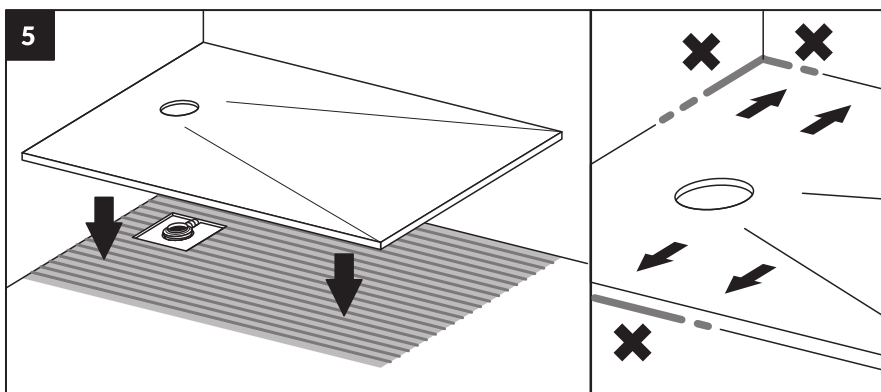
HU A rugalmas ragasztóhabarcsot egyenletesen vigye fel az előkészített felületre, ehhez 8-10 mm-es fogazott glettvast kell használni. Fokozott rugalmasságú ragasztóhabarcs használata javasolt.

EN Spread the flexible adhesive mortar evenly on the prepared surface. We recommend an 8 or 10 mm comb for an even layer. An adhesive mortar with increased flexibility is recommended.

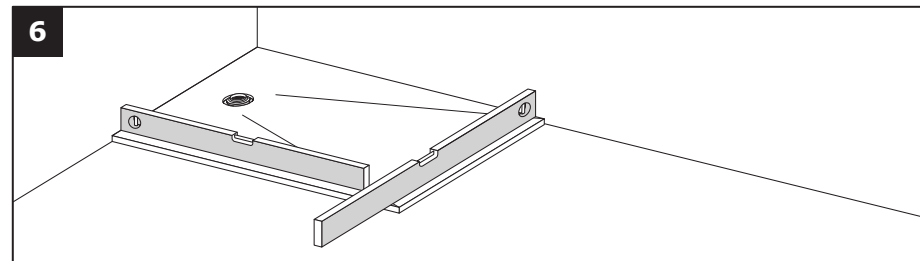
SK Na pripravený povrch rovnomerne rozotrite lepidlo. Na získanie rovnomernej vrstvy odporúčame použiť hrebeň 8 alebo 10 mm. Odporúčame lepidlo so zvýšenou pružnosťou.



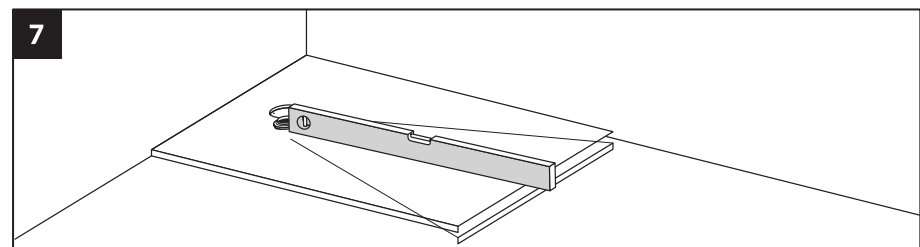
- 4 HU A rugalmas ragasztóhabarcsot vigye fel egyenletesen a tálca aljára is. FONTOS: A ragasztót tilos foltokban felvinni.
- EN Spread the flexible adhesive mortar evenly on the on the bottom of the shower tray. NOTE: Don't apply the adhesive mortar by point.
- SK Naneste tenkú vrstvu pružného lepidla na dno sprchovej vaničky. POZNÁMKA: Nepoužívajte bodové lepenie.



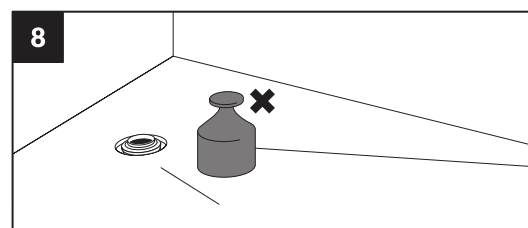
- 5 HU Illessze a zuhanytálcát az előkészített helyre. Egyenletesen nyomja le, hogy a főlöleges ragasztó a széleknél távozzon. Távolítsa el a kitüremkedett ragasztót. Szintezze a zuhanytálcát. FONTOS: A tálca minden oldalánál hagyjon 3 mm tágulási rést.
- EN Install the shower tray on the prepared place. Press down evenly to force out any excess adhesive. Remove any excess adhesive. Level the shower tray. NOTE: Leave a 3 mm expansion gap on each side of the shower tray.
- SK Namontujte sprchovú vaničku na pripravené miesto. Rovnomerne ju pritlačte, aby ste vytlačili prebytočné lepidlo. Prebytok lepidla odstráňte. Sprchovú vaničku vyrovnajte. POZNÁMKA: Na každej strane sprchovej vaničky ponechajte dilatačnú medzeru 3 mm.



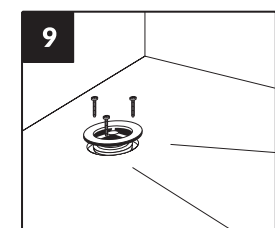
- 6 HU Ellenőrizze, hogy a tálca szélei vízszintben legyenek.
- EN Check the leveling of all the outer edges of the shower tray.
- SK Skontrolujte vyrovnanie sprchovej vaničky.



- 7 HU Ellenőrizze, hogy a képen jelölt rész kellően egyenes-e, hogy megfelelő legyen a vízvezetés.
- EN Check if the surface marked on the picture is straight so that the water drainage will be correct.
- SK Skontrolujte priamosť (v mieste označenom na obrázku), aby voda správne otekala.



- 8 HU Miután helyére tette a tálcát 24 óráig nem szabad mozgatni. A tálcát tilos lesúlyozni.
- EN After putting the shower tray on place leave it for 24 hours. Do not put any weight on it.
- SK Poznámka: Po usadení sprchovú vaničku nezaťažujte.



- 9 HU Szerelje be a szifont.
- EN Install the waste trap to the shower tray.
- SK Nainštalujte sifón.